

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

13 septembre 2006

XXXV COSAC
Vienne, 22-23 mai 2006

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR

MM. **Daniel DUCARME (CH)** ET
François ROELANTS DU VIVIER (S)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

13 september 2006

XXXV COSAC
Wenen, 22-23 mei 2006

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT
DOOR

DE HEREN **Daniel DUCARME (K)** EN
François ROELANTS DU VIVIER (S)

**Samenstelling van het Adviescomité op datum van indiening van het verslag/
Composition du Comité d'avis à la date du dépôt du rapport**
Voorzitters / Présidents : Herman De Croo (K-Ch) - Philippe Mahoux (S)

MEMBRES DE LA CHAMBRE / LEDEN VAN DE KAMER

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD: Jacques Germeaux, Hilde Vautmans
PS: Camille Dieu, Patrick Moriau
MR: Daniel Ducarme, Josée Lejeune,
sp.a - spirit: Philippe De Coene, Inga Verhaert
CD&V / N-VA: Herman Van Rompuy
Vlaams Belang: Guido Tassenhoye

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

cdH Brigitte Wiaux
ECOLO Marie Nagy

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

VLD: Miguel Chevalier, Stef Goris, Luk Van Biesen,
PS: Jean-Marc Delizée, Valérie Déom, Jean-Pol Henry,
MR: Hervé Hasquin, Philippe Monfils
sp.a - spirit: Cemal Cavdarli, Dalila Douifi, Geert Lambert
CD&V / N - VA: Roel Deseyn, Greta D'hondt
Vlaams Belang: Alexandra Colen, Francis Van den Eynde

MEMBRES DU SÉNAT / LEDEN VAN DE SENAAT

A. — Titulaires / Vaste leden :

SPA-SPIRIT: Staf Nimmegeers, Fauzaya Talhaoui
VLD: Stefaan Noreilde, N.
PS: Pierre Galand, Philippe Mahoux
MR: François Roelants du Vivier, Nathalie de T'Serclaes
CD&V/NV-A: Luc Van den Brande
Vlaams Belang: Karim Van Overmeire

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

SPA-SPIRIT: Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe
VLD: Pierre Chevalier, Luc Willems
PS: Jean Cornil, Marie-José Laloy
MR: Jihane Annane, Alain Destexhe
CD&V/NV-A: Jan Steverlynck
Vlaams Belang: Frank Creyelman

**MEMBRES DU PARLEMENT EUROPÉEN / LEDEN VAN HET
EUROPEES PARLEMENT**

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD: Dirk Sterckx
CD&V / N-VA: Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene
PS: Philippe Busquin, Alain Hutchinson
MR: Antoine Duquesne
SP.a-SPIRIT: Mia De Vits
CDH: Raymond Langendries
Vlaams belang: Philip Claeys
GROEN: Bart Staes

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

VLD: Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke
CD&V -VA: Frieda Brepoels – Marianne Thyssen
PS: Véronique De Keyser, Marc Tarabella
MR: Gérard Deprez, Frédérique Ries
SP.a-SPIRIT: Saïd El Khadraoui, Ann Van Lancker
CDH: Mathieu Grosch
Vlaams Belang: Koenraad Dillen, Frank Vanhecke
ECOLO: Pierre Jonckheer

SOMMAIRE

I. Introduction	4
II. Europe – Perspectives et pragmatisme	4
A. Exposé de M. Wolfgang Schüssel, Chancelier fédéral autrichien	4
B. Questions et observations des délégations parlementaire	6
C. Réplique de M. W. Schüssel, Chancelier fédéral	9
III. L'avenir du Traité établissant une Constitution pour l'Europe et le contrôle du principe de subsidiarité par les parlements nationaux	11
IV. Les Balkans occidentaux et la politique européenne de voisinage	14
A. Exposé de Mme Benita Ferrero-Waldner, membre de la Commission européenne chargée des relations extérieures	14
B. Exposé de M. Erhard Busek, représentant spécial de l'Union européenne chargé de la coordination du pacte de stabilité pour l'Europe ...	16
C. Questions et observations des délégations	16
D. Répliques de Mme Ferrero Waldner	18
E. Répliques de M. Busek	19
V. Conclusions	20

INHOUD

I. Inleiding	4
II. Europa – Perspectieven en pragmatisme	4
A. Uiteenzetting van de heer Wolfgang Schüssel, Oostenrijks Bondskanselier	4
B. Vragen en opmerkingen vanuit de parlementaire delegaties	6
C. Repliek van de heer W. Schüssel, Bondskanselier	9
III. De toekomst van de Europese Grondwet en de controle op het subsidiariteitsprincipe door de nationale parlementen	11
IV. De Westelijke Balkan en het Europees nabuurschapsbeleid	14
A. Uiteenzetting van mevr. Benita Ferrero-Waldner, lid van de Europese Commissie, belast met de buitenlandse betrekkingen	14
B. Uiteenzetting van de heer Erhard Busek, speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie belast met de coördinatie van het stabiliteitspact voor Europa	16
C. Vragen en opmerkingen vanuit de delegaties	16
D. Replieken van mevr. Ferrero Waldner	18
E. Replieken van de heer Busek	19
V. Conclusies	20

I. — INTRODUCTION

La XXXVe COSAC a eu lieu à Vienne, du 22 au 23 mai 2006.

Cette conférence est organisée deux fois par an par le Parlement du pays qui assure la présidence de l'Union européenne. Elle réunit les délégations des commissions parlementaires spécialisées en affaires européennes des parlements des pays membres de l'Union, des Etats candidats ainsi qu'une délégation du Parlement européen. Le but de cette Conférence est d'améliorer l'information et l'échange entre les parlements de l'Union européenne afin de renforcer le contrôle parlementaire dans le processus de décision européen.

La délégation du Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes était composée de Monsieur Herman De Croo (Président de la Chambre des représentants et Président du Comité d'avis), Monsieur Philippe Mahoux (sénateur et Co-Président du Comité d'avis), MM. Daniel Ducarme et Jacques Germeaux (Ch) et M. Stefaan Noreilde (S).

**II. — EUROPE – PERSPECTIVES
ET PRAGMATISME****A. Exposé de M. Wolfgang Schüssel, Chancelier
fédéral autrichien**

La présidence autrichienne a débuté sous des auspices difficiles. Deux référendums négatifs sur le traité constitutionnel et des négociations extrêmement âpres au sujet du budget européen ont non seulement ébranlé la confiance des diverses institutions de l'Union européenne mais ont aussi sérieusement sapé la confiance des citoyens européens.

Lors de son entrée en fonction, en janvier 2006, la présidence autrichienne avait donc pour mission première de maintenir l'unité de l'Union. Il était important à cet égard que tous les Etats membres aient la volonté de progresser de concert et que toutes les portes soient ouvertes. Dans cette optique, le chancelier fédéral est opposé à l'idée d'un noyau dur européen ou d'un directoire. La présidence souhaitait remettre l'Europe sur les rails par des résultats concrets.

Bien que le budget relatif à la période 2007-2013 soit déjà clôturé, il est clair que l'ancienne méthode qui

I. — INLEIDING

De XXXVe COSAC vond plaats van 22 tot 23 mei 2006 te Wenen.

Deze conferentie wordt twee keer per jaar georganiseerd door het parlement van het land dat het EU-voorzitterschap uitoefent. Ze wordt bijgewoond door de afvaardigingen van de in Europese aangelegenheden gespecialiseerde parlementaire commissies van de lidstaten van de Unie, alsmede door een delegatie van het Europees Parlement. De conferentie heeft voorts tot doel de informatieverstrekking en –uitwisseling tussen de parlementen van de Europese Unie te verbeteren teneinde de parlementaire controle op de Europese besluitvorming te versterken.

De afvaardiging van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden was samengesteld uit de heer Herman De Croo (Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Voorzitter van het Adviescomité), de heer Philippe Mahoux (senator en Covoorzitter van het Adviescomité), de heren Daniel Ducarme en Jacques Germeaux (K) en de heer Stefaan Noreilde (S).

**II. — EUROPA – PERSPECTIEVEN
EN PRAGMATISME****A. Uiteenzetting door de heer Wolfgang Schüssel,
Oostenrijks Bondskanselier**

Het Oostenrijks voorzitterschap is in moeilijke omstandigheden begonnen. Na twee negatieve referenda over het grondwettelijk verdrag en uiterst moeilijke onderhandelingen over de Europese begroting, was niet alleen het vertrouwen van de verschillende instellingen van de Europese Unie in mekaar gestoord, ook het vertrouwen van de burgers in Europa was ernstig beschadigd.

De eerste opdracht voor het Oostenrijks voorzitterschap bij haar aantreden in januari 2006 was dan ook om de Unie samen te houden. Daarbij was het belangrijk dat alle lidstaten samen wilden verdergaan en dat alle deuren open moesten staan. Vanuit dit standpunt is de bondskanselier gekant tegen ideeën zoals het kern-Europa of een directorium. Het voorzitterschap wilde met concrete resultaten Europa terug op gang brengen.

Hoewel de begroting voor de periode 2007-2013 afgerond is, is het duidelijk dat de oude methode, vol-

a servi à la fixation de ce cadre financier a fait son temps. En 2008, à l'occasion d'une révision à mi-parcours, la Commission européenne devra formuler des propositions en vue de modifier la procédure. Le résultat obtenu n'en reste pas moins une bonne base pour la poursuite du travail (en effet, les budgets nationaux ne subissent pas de ponction supplémentaire et les moyens destinés à la recherche, aux réseaux transeuropéens, aux programmes d'échanges d'étudiants, aux PME et à la PESC ont été sensiblement revus à la hausse).

On note aussi des avancées en ce qui concerne la directive sur la libéralisation des services. Il y a un an à peine, la version proposée a été l'une des raisons du référendum négatif en France et aux Pays-Bas. Aujourd'hui, grâce à la proposition modifiée par le Parlement européen, le travail peut reprendre.

Un autre point d'attention prioritaire est la subsidiarité. Les citoyens et les parlements nationaux critiquent l'Europe: on a l'impression qu'il se produit une évolution insidieuse vers une centralisation croissante au niveau européen. En réaction, chaque proposition européenne devient un thème de controverse. L'application du principe de subsidiarité pourrait être une solution au problème. C'est pourquoi la présidence autrichienne a organisé, les 18 et 19 avril 2006 à St-Pölten, une conférence sur la subsidiarité, qui a abouti aux trois conclusions suivantes:

- aux niveaux régional et local, la communication avec le citoyen peut se faire de manière directe;
- la Commission européenne doit collaborer avec les parlements nationaux lors de l'élaboration de nouvelles initiatives législatives;
- chaque fois qu'elle prendra une nouvelle initiative législative, la Commission européenne devra montrer (par le biais d'une fiche de subsidiarité) que le niveau européen est le plus approprié pour entreprendre l'action en question. Le président de la Commission européenne, M. Barroso, a promis que ce point serait examiné plus avant.

Par ailleurs, le chancelier fédéral est d'avis que l'élargissement de l'Union est nécessaire mais que le rythme auquel il s'opère est trop rapide. En effet, l'Union doit pouvoir conserver sa capacité d'action. C'est un aspect qu'il faut objectiver, notamment en précisant la capacité d'absorption de l'Union.

Lors du Conseil européen de juin 2006, il faudra, entre autres, poursuivre les travaux entamés lors du Conseil européen de mars 2006 en ce qui concerne la politique énergétique et aborder, en particulier, les as-

gens dewelke dat financieel kader wordt vastgesteld, niet langer bruikbaar is. De Europese Commissie zal in 2008, tijdens een mid-term review, voorstellen moeten doen om de procedure te veranderen. Desondanks is het bereikte resultaat een goede basis om verder te werken (de nationale begrotingen worden immers niet extra belast en de middelen voor onderzoek, Trans-Europese Netwerken, uitwisselingsprogramma's voor studenten, KMO's en het GBVB werden gevoelig verhoogd).

Ook inzake de richtlijn betreffende de liberalisering van de diensten werd vooruitgang geboekt. Nauwelijks een jaar geleden was de voorgestelde richtlijn een van de redenen van het negatieve referendum in Frankrijk en Nederland. Nu kan op basis van het door het Europees Parlement gewijzigde voorstel verder worden gewerkt.

Een ander aandachtspunt is de subsidiariteit. Burgers en nationale parlementen hebben kritiek op Europa: men heeft de indruk dat er een sluikse evolutie is naar steeds meer centralisatie op Europees niveau. Als reactie wordt van elk Europees voorstel een strijdthema gemaakt. De toepassing van het beginsel van de subsidiariteit kan daarop een antwoord bieden. Het Oostenrijks voorzitterschap heeft daarom een conferentie over de subsidiariteit georganiseerd op 18 en 19 april 2006 in St Pölten. De Conferentie heeft geleid tot drie besluiten:

- op regionaal en lokaal vlak kan op directe wijze met de burger worden gecommuniceerd;
- de Europese Commissie moet bij de uitwerking van nieuwe wetgevende initiatieven samenwerken met de nationale parlementen;
- de Europese Commissie zal, telkens als ze een nieuw wetgevend initiatief neemt, moeten aantonen (via een subsidiariteitsfiche) dat het Europese niveau het meest geschikt is om de actie te ondernemen. De Voorzitter van de Europese Commissie, de heer Barroso, heeft toegezegd om dat punt verder uit te werken.

Verder is de Bondskanselier van mening dat de uitbreiding van de Unie nodig is, maar dat het tempo te hoog ligt. De Unie moet immers in staat tot handelen blijven. Dat moet geobjectiveerd worden, onder meer door het verduidelijken van de absorptiecapaciteit van de Unie.

Op de Europese Raad van juni 2006 zal onder meer het tijdens de Europese Raad van maart 2006 aangesneden energiebeleid verder worden uitgewerkt; meer in het bijzonder zullen de buitenlandse aspecten en de

pects externes et la stratégie générale de la politique énergétique de l'Union européenne. Il faudra aussi se pencher sur la pérennité de l'économie sociale de marché, la politique étrangère (Iran, Irak, Balkans occidentaux) et l'avenir de l'Europe. S'agissant de ce dernier point, la présidence ne mettra aucune alternative sur la table mais proposera de prolonger la période de réflexion. Toutefois, elle présentera une feuille de route qui devra permettre de mieux structurer le débat sur l'avenir de l'Europe, entre autres par la réalisation de projets concrets. À cet égard, M. Schüssel renvoie au rapport de M. Michel Barnier relatif à une force européenne de protection civile. L'objectif est de clôturer la période de réflexion en 2007.

B. Questions et observations des délégations parlementaires

M. Herman De Croo, président de la Chambre, se réjouit que la présidence autrichienne se soit fixé pour objectif de poursuivre les projets transmis par ses prédécesseurs. La collaboration toujours plus étroite entre les parlements nationaux et le Parlement européen reflète une évolution positive. Il estime qu'il y a deux moyens, pour le citoyen, d'entrer en contact avec l'Europe: un moyen direct, grâce aux institutions européennes, et un moyen indirect, par les parlements nationaux. À cet égard, les parlements nationaux sont une interface indispensable pour diffuser l'idée européenne au sein de la population. Les institutions européennes doivent l'accepter et en tirer parti d'une manière positive.

Les remarques formulées par les autres délégations portaient sur les thèmes figurant ci-après.

Transparence

Le Conseil doit veiller, surtout lorsqu'il prend des décisions de nature législative, à ce que ses travaux se déroulent dans une plus grande transparence afin que le citoyen puisse mieux comprendre la politique mise en œuvre (Royaume-Uni, Allemagne). La transparence et la communication seront les thèmes principaux de la prochaine présidence (Finlande). En plus du manque de transparence, on constate aussi que les décisions politiques sont prises de plus en plus par le pouvoir exécutif, en dehors des parlements (procédure de comitologie, méthode de la coordination ouverte). Il faut «reparlementariser» le processus décisionnel (Tchéquie).

algemene strategie van het EU-energiebeleid worden besproken. Daarnaast zullen ook de duurzaamheid van de sociale-markteconomie, het buitenlands beleid (Iran, Irak, Westelijke Balkan) en de toekomst van Europa behandeld worden. Wat het laatste punt betreft zal het voorzitterschap geen alternatieven op tafel leggen maar voorstellen om de reflectieperiode voort te zetten. Het voorzitterschap zal wel een roadmap voorstellen die moet leiden tot een beter gestructureerd debat over de toekomst van Europa, onder meer door het realiseren van concrete projecten. De heer Schüssel verwijst hierbij naar het verslag van de heer Michel Barnier over een Europese civiele beschermingsmacht. Het doel is het afsluiten van de reflectieperiode in 2007.

B. Vragen en opmerkingen vanuit de parlementaire delegaties

De heer Herman De Croo, kamervoorzitter, verwelkomt het feit dat het Oostenrijks voorzitterschap zich tot doel heeft gesteld om de door haar geërfde projecten voort te zetten. De steeds nauwere samenwerking tussen de nationale parlementen en het Europees Parlement is een goede evolutie. Volgens de voorzitter komt de burger via twee manieren in contact met Europa: op directe wijze via de Europese instellingen en indirect via de nationale parlementen. In dat opzicht zijn de nationale parlementen een onmisbare interface om de Europese gedachte over te brengen bij de bevolking. De Europese instellingen moeten dat aanvaarden en er op een positieve wijze gebruik van maken.

De opmerkingen vanuit de andere delegaties hadden betrekking op de hiernavolgende thema's.

Transparantie

De werkzaamheden van de Raad, vooral wanneer deze instelling wetgevende besluiten neemt, moeten transparanter gebeuren zodat de burger het Europees beleid beter begrijpt (UK, DE). Transparantie en communicatie zullen hoofdthema's zijn van het volgend voorzitterschap (FI). Bovenop het gebrek aan transparantie is er een tendens dat politieke beslissingen meer en meer door de uitvoerende macht genomen worden, buiten de parlementen om (comitologieprocedure, methode van open coördinatie). Er is nood aan een herparlementarisering van de besluitvorming (CZ).

Procédure de réflexion

La poursuite de la procédure de ratification du traité constitutionnel par plusieurs États membres se présente sous les meilleurs auspices. Il convient de respecter tous les résultats (aussi bien les deux rejets que les quinze adoptions). Il faut maintenir le dialogue, non seulement entre les États membres et les institutions, mais aussi avec le citoyen. À cet égard, soulignons que le traité constitutionnel donne plus de droits aux citoyens et aux parlements nationaux (DE). L'Europe des projets est une bonne initiative mais il ne faut pas la dissocier du grand projet que représente la Constitution européenne (Parlement européen). Il faut emprunter ensemble ces deux pistes (IT). On n'arrivera à rien sans le soutien des citoyens (SI). Ceux-ci doivent sentir que l'Europe s'intéresse à eux; il faut qu'ils voient que l'Europe leur procure des avantages concrets. C'est aussi une condition à la poursuite la discussion à propos du traité constitutionnel. Quels sont les projets que le Conseil européen examinera en juin pour y contribuer (FR)?

L'Europe est condamnée à devenir une union politique. Le débat actuel sur l'avenir de l'Europe exige davantage de créativité. Il faut de bonnes décisions et des projets concrets pour résoudre la crise de confiance actuelle entre l'Union et les citoyens. La subsidiarité est un instrument utile pour restaurer cette confiance mais elle ne doit pas immobiliser l'Europe; elle doit être un outil contribuant à la poursuite de l'intégration européenne (EL, PT, IT).

Une question essentielle est posée: comment rendre l'Union plus compétitive sur le marché mondial et préservé en même temps la solidarité entre les États membres (EL)?

L'eupéanisation de la démocratie nationale est un sujet qui a été oublié lors du débat institutionnel. C'est une évolution indispensable pour que le projet constitutionnel aboutisse (NL).

On ne peut pas simplement prolonger la période de réflexion. Il faut de nouveaux éléments qui alimenteront et orienteront le débat. Tous les États membres doivent collaborer (DK).

L'avenir de l'Europe dépend de la réalisation de la stratégie de Lisbonne (face aux défis, les États membres doivent adopter une attitude commune), du traité constitutionnel (qui met en place les instruments en vue d'une action commune) et de l'élargissement (l'Europe doit rester ouverte à de nouvelles adhésions) (PL).

Il est de bon aloi d'associer davantage les parlements nationaux à la prise de décisions politiques par l'Europe. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que le traité constitutionnel prévoit de donner un rôle plus important à la fois aux parlements nationaux et au Parlement européen (Parlement européen).

Reflectieprocedure

Het voortzetten van de ratificatieprocedure van het grondwettelijk verdrag door een aantal lidstaten is hoopvol. Alle resultaten (zowel de twee negatieve als de 15 positieve) moeten gerespecteerd worden. De dialoog moet worden voortgezet, zowel tussen de lidstaten en de instellingen als met de burger. In dat verband moet worden benadrukt dat het grondwettelijk verdrag in meer rechten voorziet voor de burgers en voor de nationale parlementen (DE). Het Europa der projecten is een goed initiatief, dat echter niet los mag staan van het grote project, de Europese Grondwet (Europees Parlement). Beide wegen moeten samen bewandeld worden (IT). De steun hiervoor van de burgers is onontbeerlijk (SI). De burger moet voelen dat Europa zich om hen bekommert; ze moeten zien dat Europa hun concrete voordelen brengt. Het is ook een voorwaarde voor een verdere discussie over het grondwettelijk verdrag. Welke projecten zal de Europese Raad in juni bespreken om daaraan bij te dragen (FR)?

Europa is tot een politiek unie veroordeeld. Er is meer creativiteit nodig in het lopende debat over de toekomst van Europa. Goede beslissingen en concrete projecten zijn nodig om de huidige vertrouwenscrisis tussen de Unie en de burgers op te lossen. Hierbij is subsidiariteit een nuttig instrument, maar het mag Europa niet immobiliseren; het moet een instrument voor verdere Europese integratie zijn (EL, PT, IT).

Een belangrijke vraag is hoe de Unie concurrentiëler kan worden op de wereldmarkt en tegelijkertijd de solidariteit tussen de lidstaten kan vrijwaren (EL).

In het institutioneel debat is de europeanisering van de nationale democratie vergeten. Dit is nodig om het grondwettelijk project te kunnen realiseren (NL).

De reflectieperiode kan niet zonder meer verlengd worden. Er zijn nieuwe elementen nodig om het debat te voeden en richting te geven. Alle lidstaten moeten daaraan meewerken (DK).

De verdere toekomst van Europa is afhankelijk van de realisatie van de Lissabonstrategie (de lidstaten moeten de uitdagingen gezamenlijk aanpakken), het grondwettelijk verdrag (dat de instrumenten bevat voor de gezamenlijke actie) en de uitbreiding (Europa moet open blijven staan voor nieuwkomers) (PL).

Het meer betrekken van de nationale parlementen bij de Europese politieke besluitvorming is een goede zaak. Toch mag niet vergeten worden dat het grondwettelijk verdrag bepaalt dat zowel de nationale parlementen als het Europees Parlement een grotere rol krijgen (Europees Parlement).

Thèmes socio-économiques et financement de l'Union

Les parlements nationaux sont partisans d'une re-définition du financement de l'Union (Parlement européen). Force est toutefois de constater qu'il y a un manque d'ambition sur le plan des perspectives financières, de l'agenda de Lisbonne et de l'harmonisation fiscale. La présidence prendra-t-elle des initiatives dans ces domaines (LU)?

L'élaboration d'un modèle social européen intéresse le citoyen. Il faudra s'y atteler. Il est vrai que notre modèle pourra servir d'exemple au niveau mondial, en tant que réponse européenne à la globalisation. Pour y arriver, l'Union doit avoir ses propos d'instruments financiers (Parlement européen).

Les critères d'adhésion à la zone euro doivent être clairs et appliqués de façon identique à tous les candidats, afin d'éviter de créer une Europe monétaire à deux vitesses (LT).

Justice et Affaires intérieures (JAI)

Le prochain Conseil européen devrait se pencher sur la «clause passerelle» dans le cadre de la politique en matière de JAI. Il s'agit effectivement d'un thème important pour le citoyen, qui renforce également le contrôle démocratique de cette politique (Parlement européen). Va-t-on bientôt enregistrer quelque progrès en ce qui concerne la politique commune en matière d'asile et d'immigration (LU)? En outre, il faut intensifier la coopération dans le domaine de la répression de la criminalité internationale (p.ex. en matière de lutte contre la prostitution durant la coupe du monde de football en Allemagne en juin 2006) (SE).

Élargissement

A-t-on déjà imaginé des solutions concrètes pour le cas où, à la suite de son élargissement, l'Union compterait plus de 27 membres, mais ne disposerait pas d'un nouveau cadre institutionnel (Croatie)? Le message concernant les futurs élargissements a son importance; en dehors de certains inconvénients aujourd'hui mis en évidence, il faut également montrer clairement les bénéfices que l'Europe tirera des élargissements (Turquie).

Il est nécessaire d'accorder une plus grande attention au secteur culturel pour faire connaître l'Union dans le monde (Si).

Quel rôle sera attribué à la Russie dans la politique énergétique de l'Union (EL)?

Sociaal-economische onderwerpen en financiering van de Unie

Vanuit de parlementen is er steun voor een nieuw concept van financiering van de Unie (Europees Parlement). Toch moet worden vastgesteld dat er een gebrek aan ambitie is op het vlak van de financiële perspectieven, de Lissabon-agenda en de fiscale harmonisering. Zal het voorzitterschap op die vlakken stappen ondernemen (LU)?

De uitwerking van een Europees sociaal model interesseert de burger. Daar moet aan gewerkt worden. Ons model kan immers ook als voorbeeld op wereldvlak beschouwd worden als het Europees antwoord op de globalisering. Om dat te kunnen doen, heeft de Unie nood aan eigen financiële instrumenten (Europees Parlement).

De criteria voor toetreding tot de eurozone moeten duidelijk zijn en voor iedereen op dezelfde wijze worden toegepast zodat er geen monetair Europa met twee snelheden ontstaat (LT).

Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ)

De eerstvolgende Europese Raad zou de «passerelleclause» inzake het JBZ moeten bespreken. Dat is immers een onderwerp dat van belang is voor de burger en dat tevens de democratische controle van dat beleid versterkt (Europees Parlement). Is er enige vooruitgang in zicht wat betreft het gemeenschappelijk asiel- en immigratiebeleid (LU)? Daarnaast is ook meer samenwerking nodig ter bestrijding van de internationale misdaad (zoals bijvoorbeeld bij de bestrijding van prostitutie tijdens de wereldbeker voetbal in Duitsland in juni 2006) (SE).

Uitbreiding

Wordt er al aan concrete oplossingen gedacht als de Unie zou uitbreiden tot meer dan 27 lidstaten, maar niet over een nieuw institutioneel kader zou beschikken (Kroatië)? De boodschap over de toekomstige uitbreidingen is belangrijk; naast een aantal negatieve elementen die nu benadrukt worden, moeten ook de voordelen ervan voor Europa duidelijk gemaakt worden (Turkije).

Er is nood aan meer aandacht voor de *culturele sector* om de Unie in de wereld bekend te maken (Si).

Welke rol krijgt Rusland toebedeeld in het energiebeleid van de Unie (EL)?

C. Réplique de M. Schüssel, Chancelier fédéral

Période de réflexion

L'Union européenne détermine pour moitié la politique des États membres. Nous devons donc prendre le temps de mener un débat approfondi sur l'Europe, ce qui nécessite également un dialogue permanent avec les parlements nationaux et régionaux. Le traité constitutionnel n'est pas un texte conservateur puisqu'il prévoit un nombre important de droits individuels supplémentaires pour le citoyen et de nouveaux moyens d'action pour les parlements nationaux et régionaux. Ces avancées ont été passées sous silence ou ont été mal communiquées. Le traité constitutionnel marque une nette progression par rapport aux traités actuels. Nous ne pouvons donc pas l'abandonner purement et simplement.

Il faut bien structurer le large débat autour de l'Europe. D'excellentes initiatives ont déjà été prises en grand nombre mais il faudra encore déployer de nombreux efforts pour convaincre les citoyens de la qualité de notre projet. Fin mai 2006, les ministres des Affaires étrangères se réuniront sur une base informelle pour examiner où en est durant la période de réflexion. Il est temps de montrer aux citoyens que nous les avons écoutés et que nous allons prendre des initiatives. Notre action est déjà visible dans différents domaines, notamment sur le plan de la politique de l'emploi, de la politique l'énergie, de la gestion des crises, de la subsidiarité, du budget, de la directive sur les services et de l'abaissement de la TVA. Les travaux d'infrastructure constituent également un bel exemple permettant de visualiser concrètement des réalisations européennes.

Mais l'Europe des projets ne peut pas se substituer à la constitution. Il s'agit plutôt d'un outil pour démontrer à un niveau inférieur que l'Europe participe concrètement à l'amélioration de la vie quotidienne des citoyens. Le sens critique dont la population fait preuve à cet égard est également un point positif. Il incite effectivement le politique à faire preuve de courage et à tenter de convaincre les citoyens. Il doit cependant s'agir d'un effort collectif de la part des autorités européennes nationales, régionales et locales. À cet égard, le principe de la subsidiarité est un élément utile et nécessaire mais il comporte également des risques, en ce sens que nous ne devons pas verser dans le nominalisme et considérer que le niveau local est le seul niveau de pouvoir important.

Transparence

Le chancelier fédéral est aussi partisan d'une plus grande transparence dans le processus décisionnel

C. Repliek van de heer Schüssel, Bondskanselier

Reflectieperiode

De Europese Unie bepaalt voor de helft het beleid van de lidstaten. We moeten dus de tijd nemen om een grondig debat over Europa te voeren. Een constant gesprek met de nationale en regionale parlementen is daarvoor ook nodig. Het grondwettelijk verdrag is geen conservatief werkstuk, maar voorziet in een belangrijk aantal bijkomende individuele rechten voor de burger en nieuwe actiemiddelen voor nationale en regionale parlementen. Dat werd slecht of helemaal niet gecommuniceerd. Het grondwettelijk verdrag is veel beter dan de bestaande verdragen. We mogen die tekst dan ook niet zomaar laten vallen.

Het breed debat over Europa moet goed georganiseerd worden. Er zijn veel goede initiatieven, maar er zullen nog veel inspanningen nodig zijn om de burgers van ons project te overtuigen. De ministers van Buitenlandse Zaken komen eind mei 2006 op informele basis samen om de stand van zaken inzake de reflectieperiode te bespreken. Dat is het moment om aan de burgers te tonen dat we geluisterd hebben en actie gaan ondernemen. Dat is reeds zichtbaar op verschillende domeinen, onder meer op vlak van het werkgelegenheidsbeleid, het energiebeleid, crisismanagement, subsidiariteit, de begroting, de dienstenrichtlijn en de BTW-verlaging. Infrastructuurwerken zijn ook een goed voorbeeld waar concrete projecten Europa kunnen visualiseren.

Toch kan het Europa van de projecten geen substitoot zijn voor de grondwet. Het is eerder een hulpmiddel om op een laag niveau aan te tonen dat Europa concrete bijdragen levert aan het verbeteren van het dagelijks leven van de burgers. De kritische ingesteldheid daarover bij de bevolking is ook een positief punt. Het daagt de politiek immers uit om moed te tonen en te trachten om de burgers te overtuigen. Dat moet echter een gezamenlijke inspanning zijn van Europese nationale, regionale en lokale overheden. In dat verband is het beginsel van de subsidiariteit een nuttig en noodzakelijk element, maar het houdt ook een gevaar in: we mogen ons niet laten verleiden tot navelstaarderij en het lokale niveau als het enige belangrijke beleidsniveau aanzien.

Transparantie

De bondskanselier is eveneens voorstander van meer transparantie in de Europese besluitvorming,

européen, mais il ne peut que constater que les administrations de l'UE et des États membres se montrent des plus réservées. Pourtant, tout est déjà rendu public par la presse. Une plus grande transparence officielle aura plutôt tendance à rendre les activités du Conseil moins attrayantes pour la presse. Il est néanmoins nécessaire d'améliorer la transparence, c'est une question de principe. Il convient par ailleurs de légiférer moins mais mieux au niveau de l'UE.

À cet égard, la comitologie, souvent décriée, est parfois aussi une bonne chose parce que la Commission peut ainsi mettre à profit une expertise externe. Le rôle du Parlement européen s'en trouve lui aussi sensiblement renforcé. De plus, les parlements nationaux parlent beaucoup plus de l'Europe qu'il y a dix ans. C'est aux parlements nationaux qu'il incombe de faire valoir leur rôle avec plus de conscience, notamment par le contrôle de la subsidiarité.

Financement de l'Union européenne

L'accord sur les perspectives financières pour 2007-2013 n'est pas idéal, mais les possibilités sont nombreuses sans pour autant grever davantage les budgets nationaux. Le chancelier fédéral tord également le cou au mythe largement répandu selon lequel l'Europe est un gouffre sans fond. L'Union européenne coûte moins de 1 euro par jour et par citoyen !

La hauteur des moyens affectés à la recherche et au développement n'est pas uniquement fonction du budget de l'Union européenne. La politique de R&D dépend surtout des gouvernements nationaux et de l'industrie elle-même. Le point positif du budget européen actuel est que le Conseil européen de mars 2006 a mis sur la table un plan chiffré très concret sur la manière dont la situation pourrait être améliorée en matière de R&D.

L'harmonisation fiscale est un dossier complexe. L'intervenant serait déjà content si un consensus pouvait se dégager au Conseil sur une base de calcul commune.

M. Schüssel salue l'élargissement prochain de la zone euro, mais souligne qu'il devra être basé sur des critères objectifs. En ce qui concerne le danger d'une Europe économique et monétaire à deux vitesses, M. Schüssel constate qu'il y a effectivement déjà deux vitesses: les nouveaux États membres ont une croissance beaucoup plus soutenue que les anciens. Ce rythme de croissance variable décrit toutefois un mouvement convergent, tous les États membres se rapprochant les uns des autres. Dans la zone Schengen et la zone euro aussi, il y a des différences dans les modalités d'adhésion. Mais les règles du jeu ne peuvent pas être modifiées maintenant; tous les États qui veulent adhérer à l'Union doivent pouvoir le faire, mais sur la base de critères objectifs stables.

maar hij moet vaststellen dat er veel terughoudendheid is in de administraties van de EU en de lidstaten. Toch is via de pers reeds alles publiek. Meer officiële transparantie zal de Raadsactiviteiten eerder minder interessant maken voor de pers. Niettemin is meer transparantie nodig, het is een kwestie van principe. Verder is ook betere en minder wetgeving nodig op EU-niveau.

In dit verband is de vaak verguisde comitologie soms ook een goede zaak omdat de Commissie op deze wijze gebruik kan maken van externe expertise. Ook de rol van het Europees Parlement is daarbij sterk verbeterd. Daarnaast wordt in de nationale parlementen veel meer over Europa gesproken dat tien jaar geleden. Het is aan de nationale parlementen om met meer zelfbewustzijn hun rol op te eisen, onder meer via de controle van de subsidiariteit.

Financiering van de Europese Unie

Het akkoord over de financiële perspectieven voor 2007-2013 is niet ideaal, maar er is veel mogelijk zonder dat de nationale begrotingen extra belast worden. De bondskanselier vecht ook de algemeen heersende mening aan dat Europa een geldverslindende machine is. De Europese Unie kost elke burger minder dan 1 euro per dag!

De hoogte van de beschikbare middelen voor onderzoek en ontwikkeling is niet alleen afhankelijk van het budget van de Europese Unie. Het R&D beleid wordt vooral bevorderd door de nationale regeringen en de industrie zelf. Het positieve aan de huidige Europese begroting is dat er door de Europese Raad van maart 2006 een heel concreet plan met cijfers op tafel is gelegd over hoe de toestand inzake R&D kan worden verbeterd.

De fiscale harmonisatie is een moeilijk dossier. De spreker zou al tevreden zijn mocht er overeenstemming zijn in de Raad over een gezamenlijke berekeningsgrondslag.

De heer Schüssel verwelkomt de komende uitbreiding van de eurozone, maar benadrukt dat dit op basis van objectieve criteria moet gebeuren. Inzake het gevaar voor een Europa van twee economisch-monetaire snelheden stelt de heer Schüssel vast dat er inderdaad twee snelheden zijn: de nieuwe lidstaten groeien veel sterker dan de oude. Die verschillende groeisnelheid vormt echter een convergerende beweging; alle lidstaten groeien naar mekaar toe. Ook in de Schengen- en eurozone zijn er verschillen qua lidmaatschap. Maar de spelregels mogen nu niet veranderd worden; alle lidstaten die willen toetreden, moeten dat kunnen, maar op basis van vaste objectieve criteria.

Énergie

Une meilleure liaison entre les réseaux existants doit conduire à une meilleure garantie d'approvisionnement énergétique pour chacun. La concurrence entre les entreprises du secteur énergétique doit être rendue possible afin que les citoyens et les entreprises puissent bénéficier d'une baisse de prix.

L'industrie doit également contribuer à promouvoir l'utilisation des biocarburants. Il y a, là aussi, une opportunité à saisir pour l'agriculture européenne. Quoi qu'il en soit, une collaboration accrue entre États membres et avec d'autres pays européens voisins (Norvège, Turquie) est indispensable. Les prochaines présidences finlandaise et allemande poursuivront le travail entamé sur ce plan.

En ce qui concerne *la politique extérieure*, le chancelier fait référence aux onze missions à l'étranger qui sont actuellement gérées par l'Union européenne. L'UE a une responsabilité sur la scène mondiale et elle l'assume.

La culture est un sujet très intéressant, sur lequel il convient d'insister davantage, à l'instar de ce qui se fait pour les thèmes économiques. Une coopération européenne accrue dans les domaines culturel et scientifique serait souhaitable.

Pour ce qui est de la question du *siège du Parlement européen*, le chancelier fédéral souligne que si l'on veut rapprocher l'Europe du citoyen, il faut éviter de concentrer toutes les activités à Bruxelles pour des raisons purement budgétaires. L'Europe doit être autant que possible présente sur le terrain. En outre, il faut rester attaché à la réconciliation franco-allemande intervenue après la Seconde Guerre mondiale, qui constitue le fondement de l'Europe actuelle.

III. — L'AVENIR DU TRAITÉ ÉTABLISSANT UNE CONSTITUTION POUR L'EUROPE ET LE CONTRÔLE DU PRINCIPE DE SUBSIDIARITÉ PAR LES PARLEMENTS NATIONAUX

Le thème est introduit par M. Andreas Kohl, président du *Nationalrat* autrichien (Chambre des représentants).

M. Kohl préconise de ne pas attendre la Constitution européenne pour instaurer la procédure de contrôle du principe de subsidiarité.

Energie

Een betere verbinding tussen de bestaande netten moet leiden tot een betere garantie inzake energiebevoorrading voor iedereen. De concurrentie tussen de energiebedrijven moet mogelijk gemaakt worden opdat burgers en bedrijven zouden kunnen genieten van lagere prijzen.

De industrie moet ook meewerken om het gebruik van biobrandstoffen te bevorderen. Daar ligt ook een opportuniteit voor de Europese landbouw. Alleszins is meer samenwerking tussen de lidstaten en met andere Europese bureaus (Noorwegen, Turkije) nodig. De komende Finse en Duitse voorzitterschappen zullen dit verder opnemen.

Inzake het *buitenlands beleid* verwijst de spreker naar de elf buitenlandse missies die de EU momenteel beheert. De EU heeft een verantwoordelijkheid op wereldvlak en neemt die ook op.

Cultuur is een heel interessant thema dat meer moet benadrukt worden, naast de economische thema's. Meer Europese samenwerking inzake cultuur en wetenschap is wenselijk.

Inzake de *zetelkwestie van het Europees Parlement* stelt de bondskanselier dat, als we Europa naar de burger willen brengen, we niet alle activiteit moeten concentreren in Brussel louter om kosten te besparen. Europa moet zoveel mogelijk op het terrein aanwezig zijn. Bovendien moeten we de basis van het huidige Europa, met name de Frans-Duitse verzoening na de Tweede Wereldoorlog, koesteren.

III. — DE TOEKOMST VAN DE EUROPESE GRONDWET EN DE CONTRÔLE OP HET SUBSIDIARITEITSPRINCIPE DOOR DE NATIONALE PARLEMENTEN

Het thema wordt ingeleid door de heer Andreas Kohl, Voorzitter van de Oostenrijkse Nationalrat (Kamer van volksvertegenwoordigers).

De heer Kohl pleit voor de invoering van de procedure ter controle op het subsidiariteitsprincipe zonder te wachten op de Europese Grondwet.

Le commissaire européen Günter Verheugen a en effet soutenu cette idée lors de la conférence sur la subsidiarité des 18 et 19 avril 2006 à Sankt Pölten (Basse-Autriche).

Cette conférence était d'ailleurs organisée par la présidence autrichienne de l'Union européenne (gouvernement, parlement et État fédéré de Basse-Autriche).

Les 8 et 9 mai 2006, à l'occasion du forum parlementaire consacré à l'Avenir de l'Europe, M. Barroso, Président de la Commission européenne, a réitéré l'engagement de la Commission de collaborer à la procédure de subsidiarité.

Lors du Conseil européen (15 et 16 juin 2006), il sera proposé que la Commission envoie dès maintenant toutes les propositions de législation européenne directement aux parlements nationaux, même s'il n'existe aucun fondement juridique formel à cet effet.

M. Fasslabend, Président de la commission des Affaires européennes au *Nationalrat*, a rappelé qu'au cours de la présidence finlandaise, l'expérience de la subsidiarité se poursuivra au sein de la COSAC, en ce qui concerne les propositions en matière de divorce et de services postaux (cf. *Minutes of the meeting of the presidential Troika of COSAC – 20 février 2006*)¹

Se référant également à la conférence de Sankt Pölten, l'orateur souligne surtout qu'une action «consistante et cohérente» de l'Union est la clé de la subsidiarité.

Bon nombre d'intervenants soutiennent la proposition consistant à lancer dès maintenant la procédure de subsidiarité dans le cadre des traités existants de l'Union européenne. Cette option implique que les parlements nationaux doivent désormais recevoir directement les documents de la Commission, qu'ils peuvent adresser à la Commission européenne des avis motivés en matière de subsidiarité et enfin, que la Commission réagit également aux avis (*feed-back*).

La plupart des plaidoyers en faveur de l'instauration de la procédure de subsidiarité arguent de la nécessité de regagner la confiance des citoyens dans l'Union européenne.

¹ - Proposition de règlement sur le droit applicable et la compétence en matière de divorce (2005/JLS/187)

- Proposition concernant l'achèvement du marché intérieur des services postaux (2006/MARKT/006)

Europees commissaris Verheugen heeft deze idee immers ondersteund op de subsidiariteitsconferentie te St. Pölten (Neder-Oostenrijk) van 18-19 april 2006.

Deze Conferentie was trouwens georganiseerd door het Oostenrijks EU-Voorzitterschap (Regering; Parlement en de deelstaat Neder-Oostenrijk).

Op 8-9 mei 2006, naar aanleiding van het parlementaire forum over de Toekomst van Europa, heeft de heer Barroso, Voorzitter van de Europese Commissie, dit engagement om mee te werken aan de subsidiariteitsprocedure, herhaald.

Op de Europese Raad (15-16 juni 2006) zal voorgesteld worden dat de Commissie reeds nu alle voorstellen van Europese wetgeving rechtstreeks naar de nationale parlementen zou sturen, ook al is daar geen formele rechtsgrond toe.

De heer Fasslabend, Voorzitter van de Commissie voor Europese Zaken in de Nationalrat, heeft eraan herinnerd dat tijdens het Finse Voorzitterschap voort werk zal gemaakt worden van het subsidiariteitsexperiment binnen de COSAC, met betrekking tot de voorstellen in verband met echtscheidingszaken en postdiensten (cfr. *Minutes of the meeting of the presidential Troika of COSAC – 20.2.2006*)¹

De spreker refereert eveneens naar de Conferentie van St. Pölten en onderstreept vooral dat een «consistent en coherent» optreden van de EU, de kern is van subsidiariteit.

Tal van interveniënten steunen het voorstel om reeds nu, binnen de bestaande EU-verdragen, de subsidiariteitsprocedure op te starten. Dit impliceert dat de nationale parlementen vanaf nu de documenten rechtstreeks van de Commissie moeten krijgen; dat de nationale parlementen gemotiveerde subsidiariteitsadviezen kunnen richten aan de Europese Commissie en tenslotte: dat de Commissie ook reageert op de adviezen (*feedback*).

Het merendeel van de pleidooien voor de invoering van de subsidiariteitsprocedure wordt geargumenteerd door de noodzaak om het vertrouwen in de Europese Unie bij de burgers terug te winnen.

¹ - Voorstel van Verordening m.b.t. de toepassing van de wetgeving en rechtspraak inzake echtscheidingsaangelegenheden (2005/JSL/187)

- Voorstel van Richtlijn ter voltooiing van de interne markt voor postdiensten (2006/MARKT/006)

La subsidiarité constitue un aspect important de la démocratie: les gens doivent savoir qui est responsable de quoi et à quel niveau.

Les parlements nationaux doivent mieux se structurer en vue d'eupéaniser leur travail.

Le contrôle exercé par la Commission européenne en matière de subsidiarité est insuffisant.

Le représentant du Parlement européen déclare que deux pôles de liaison sont nécessaires pour susciter la confiance: les parlements nationaux et les partis politiques. Le Parlement européen soutient également la proposition de M. Barroso, qui porte sur la procédure de subsidiarité.

M. Mahoux, Président de la délégation du Sénat de Belgique, suggère que la Commission joigne, à chaque proposition, une note relative à la subsidiarité et à la proportionnalité.

La procédure de subsidiarité garantira un meilleur équilibre entre les institutions: les parlements nationaux pourront jouer un rôle plus important; en outre, leur rôle ne peut simplement se limiter à exercer un contrôle sur leur propre gouvernement.

Plusieurs intervenants plaident pour une continuation du processus de ratification de la Constitution européenne. Ce n'est que s'il s'avérait que le Royaume-Uni, la France et les Pays-Bas ne ratifient pas, en fin de compte, la Constitution européenne, qu'il faudrait revenir à l'essence du Traité.

L'attention est aussi attirée plusieurs fois sur le danger d'un recours abusif au principe de subsidiarité, qui peut entraîner une renationalisation et une déseupéanisation.

Certaines délégations font remarquer qu'il ne faut pas non plus fétichiser la subsidiarité. Il en faut plus pour gagner la confiance de la population (notamment Pays-Bas, Hongrie, Parlement européen, ...).

Le «principe de proportionnalité» ainsi que la «communication et la transparence» sont également des facteurs importants.

Le Parlement européen a tenu, en d'autres lieux, des propos négatifs sur l'obsession des parlements européens pour la subsidiarité. Cela a été critiqué par certaines délégations nationales.

Subsidiariteit is een belangrijk aspect van democratie: mensen moeten weten wie verantwoordelijk is op welk niveau.

De nationale parlementen moeten zich beter structureren met het oog op de europeanisering van hun werk.

De subsidiariteitscontrole door de Europese Commissie is onvoldoende.

De EP-vertegenwoordiger stelt dat er twee verbindingspolen nodig zijn om het vertrouwen te wekken: de nationale parlementen en de politieke partijen. Het Europees Parlement staat ook achter het voorstel van de heer Barroso, met betrekking tot de subsidiariteitsprocedure.

De heer Mahoux, Voorzitter van de Belgische Senaatsdelegatie, suggereert dat de Commissie bij elk voorstel een nota inzake subsidiariteit en proportionaliteit zou toevoegen.

De subsidiariteitsprocedure zal een beter evenwicht tussen de instellingen garanderen: de nationale parlementen zullen een grotere rol kunnen spelen; bovendien kan hun rol niet louter beperkt zijn tot een controle op de eigen regering.

Meerdere interveniënten pleiten voor de voortzetting van het ratificatieproces van de Europese Grondwet. Slechts indien zou blijken dat het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en Nederland uiteindelijk de Europese Grondwet niet ratificeren, moet men teruggaan naar de kern van het Verdrag.

Meermaals wordt ook gewezen op het gevaar van misbruik van het subsidiariteitsprincipe. Het kan tot hernationalisering en des-europeanisering leiden.

Sommige delegaties merken op dat men van subsidiariteit ook geen fetisj moet maken. Er is meer nodig om het vertrouwen bij de bevolking te wekken (o.m. Nederland, Hongarije, Europees Parlement,...).

Het «evenredigheidsbeginsel» en de «communicatie en transparantie», zijn eveneens belangrijke factoren.

Het Europees Parlement heeft zich elders negatief uitgelaten over de bezetenheid van de nationale parlementen door subsidiariteit. Door sommige nationale delegaties werd dit aan de kaak gesteld.

Un représentant du *Bundestag* allemand met en garde contre la diabolisation du Parlement européen.

Les parlements nationaux reçoivent plus d'informations du Parlement européen que de leurs propres gouvernements.

Le Président conclut que le Forum des 8 et 9 mai 2006 a montré qu'il existe un terrain commun pour une collaboration entre le Parlement européen et les parlements nationaux.

M. De Croo, Président de la Chambre des représentants, souligne enfin que les parlements nationaux sont les «interfaces» indispensables entre les institutions de l'Union européenne et les citoyens.

En ce qui concerne la relation entre le Parlement européen et les parlements nationaux, il a souligné que les parlements nationaux ont cédé des compétences à l'Union européenne. Il n'y a donc aucune raison pour qu'il y ait une hostilité entre le Parlement européen et les parlements nationaux. Par contre, les parlements nationaux doivent contrôler si les institutions de l'Union européenne exercent effectivement les compétences cédées.

Il s'agit là d'un aspect important de la subsidiarité.

Enfin, il souligne l'opérationnalisation du principe de subsidiarité et de sous-subsidiarité dans les États fédéraux.

IV. — LES BALKANS OCCIDENTAUX ET LA POLITIQUE EUROPÉENNE DE VOISINAGE

A. Exposé de Mme Benita Ferrero-Waldner, membre de la Commission européenne chargée des relations extérieures

L'Union européenne est confrontée à trois défis majeurs: le scepticisme du citoyen face à l'Union, la nécessité de procéder à des réformes économiques afin de garantir la viabilité du modèle social européen, et, en toile de fond, la mondialisation. Les États membres ne pourront répondre à ces défis qu'en unissant leurs efforts. Mais l'Union fait l'objet, dans le même temps, de nombreuses critiques. La crise actuelle lui offre, d'une part, la possibilité de résoudre ce paradoxe en procédant aux changements nécessaires et, d'autre part, la possibilité de se renforcer. Dans le monde actuel, qui se caractérise par son ouverture, le modèle

Een vertegenwoordiger van de Duitse Bundestag waarschuwt voor de diabolisering van het Europees Parlement.

De nationale parlementen krijgen meer informatie van het Europees Parlement dan de eigen regering.

De Voorzitter besluit dat het Forum van 8-9 mei 2006 heeft getoond dat er een gemeenschappelijk vlak bestaat voor samenwerking tussen het Europees Parlement en nationale parlementen.

De heer De Croo, Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, beklemtoont tenslotte dat de nationale parlementen de onmisbare «interfaces» zijn tussen de EU-instellingen en de burgers.

In verband met de relatie tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen heeft hij gewezen op het feit dat de nationale parlementen bevoegdheden hebben afgestaan aan de Europese Unie. Er hoeft dus geen vijandigheid te bestaan tussen Europees Parlement en nationale parlementen. Wel moeten de nationale parlementen controleren of de EU-instellingen de gedetacheerde bevoegdheden degelijk uitoefenen.

Dit is een belangrijk aspect van subsidiariteit.

Tenslotte wijst hij op de operationalisering van het subsidiariteitsprincipe en de sub-subsidiariteit in federale staten.

IV.— DE WESTELIJKE BALKAN EN HET EUROPEES NABUURSCHAPSBELEID

A. Uiteenzetting van mevrouw Benita Ferrero-Waldner, lid van de Europese Commissie, belast met de buitenlandse betrekkingen

De Europese Unie wordt geconfronteerd met drie grote uitdagingen: het scepticisme van de burger tegenover de Unie, de noodzaak van economische hervormingen om het Europees sociaal model leefbaar te houden, dit alles tegen de achtergrond van de globalisering. Deze uitdagingen kunnen we alleen samen het hoofd bieden. Tezelfdertijd is er veel kritiek op de Unie. De huidige crisis biedt echter de mogelijkheid om via de nodige veranderingen die paradox op te lossen en de EU te versterken. Het Europees model van samenwerking is in de huidige open wereld relevanter dan ooit. De EU moet zoals in het verleden een meer-

européen de coopération est plus pertinent que jamais. Comme elle le faisait dans le passé, l'UE doit apporter une plus-value au citoyen. C'est pourquoi elle passe à présent, sur proposition de la Commission, de la phase de réflexion à la phase d'action. Les premières propositions seront discutées au cours du Conseil européen du mois de juin. Par la suite, le Conseil, la Commission et le Parlement européen devraient faire, à l'occasion du 50e anniversaire du Traité de Rome en 2007, une déclaration solennelle sur les objectifs et ambitions politiques fondamentaux, communs à l'Union européenne. Ce processus devrait finalement déboucher sur de nouvelles règles institutionnelles.

Une politique extérieure forte au niveau européen constitue un élément clé de cette phase d'action. L'Europe doit apprendre à penser de manière globale; elle doit exporter sa stabilité interne, d'abord vers les pays voisins. Il faut toutefois veiller à ne pas donner trop d'extension à l'Union et à ne pas y importer l'instabilité.

La politique européenne de voisinage, qui n'est pas une politique diplomatique traditionnelle, permet de répondre à ce défi. En aidant ses voisins, l'Union s'aide elle-même. Cette politique est élaborée en concertation avec les pays voisins, sur la base de plans d'action politiques. À cet égard, une attention particulière est accordée aux institutions actives, parmi lesquelles le Parlement. La politique de voisinage est déjà opérationnelle et elle apporte d'ores et déjà une plus-value considérable. La notion clé en la matière est la différenciation: l'Union convient avec chaque pays partenaire d'un plan d'action sur mesure. Le *'soft power'* européen crée ainsi un champ de gravité qui incite les pays voisins à coopérer et à procéder à des réformes internes.

Cette politique de voisinage est donc également une politique de sécurité et de stabilité, basée sur le principe des réseaux. Outre des aspects militaires, elle recouvre également une assistance aux pays partenaires, qui doit déboucher sur des réformes internes assorties d'effets à long terme (sur le plan de l'organisation politique, de la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme, de la réforme de la police et de la justice, ...). Mais la politique de voisinage est aussi une politique de prospérité qui doit générer la croissance par le biais de réformes macro-économiques.

Le troisième volet de la politique de voisinage est la politique de démocratisation, dans laquelle les parlements jouent évidemment un rôle important, notamment par l'entremise de la COSAC, par la mise en place d'une collaboration basée sur des commissions communes et par les conseils qu'ils donnent aux parlements des pays partenaires dans le domaine des techniques législatives.

waarde bieden aan de burger. Daarom gaat de Unie, op voorstel van de Commissie, nu over van de reflectiefase naar de actiefase. De eerste voorstellen zullen op de Europese Raad van juni worden besproken. Nadien zou naar aanleiding van de vijftigste verjaardag van het Verdrag van Rome, in 2007, een plechtige verklaring worden afgelegd door de Raad, de Commissie en het Europees Parlement over de gemeenschappelijke politieke basisdoelen en –ambities van de Europese Unie. Dit proces moet uiteindelijk uitmonden in een nieuwe institutionele regeling.

Een belangrijk element in die actiefase is een sterk Europees buitenlands beleid. Europa moet globaal leren denken; ze moet haar interne stabiliteit exporteren, te beginnen bij de buurlanden. Toch moeten we opletten dat we de Unie niet teveel uitrekken en instabiliteit importeren.

Het Europees nabuurschapsbeleid, dat geen traditioneel diplomatiek beleid is, biedt op die uitdaging een antwoord. Door onze burens te helpen, helpen we onszelf. Dat beleid wordt met de buurlanden uitgewerkt aan de hand van politieke actieplannen. Veel aandacht gaat daarbij naar werkende instellingen, waaronder het parlement. Het nabuurschapsbeleid is al operationeel en geeft nu al grote meerwaarde. Het sleutelbegrip is differentiatie: met elk partnerland wordt een op maat gemaakt actieplan overeengekomen. Aldus creëert de Europese «soft power» een zwaartekrachtsveld dat de buurlanden naar samenwerking en interne hervormingen drijft.

Dit nabuurschapsbeleid is aldus ook een veiligheids- en stabiliteitsbeleid dat gebaseerd is op netwerking. Het bevat naast militaire elementen ook hulp aan de partnerlanden die moet leiden tot interne hervormingen met lange termijneffecten (op vlak van politieke inrichting, strijd tegen georganiseerde criminaliteit en terrorisme, hervorming van politie en justitie,...). Daarnaast is het nabuurschapsbeleid eveneens een welvaartsbeleid dat groei moet genereren via macro-economische hervormingen.

Het derde luik van het nabuurschapsbeleid is het democratiseringsbeleid. Daarbij spelen de parlementen uiteraard een belangrijke rol, ondermeer via de COSAC, de uitbouw van samenwerking op basis van gemeenschappelijke commissies, evenals het adviseren van de parlementen van de partnerlanden op het vlak van wetgevingstechnieken.

Cette implication des parlements nationaux est un exemple d'application concrète de la subsidiarité. Au sein de l'Union également, la Commission européenne attache une grande importance au principe de subsidiarité. À cet égard, l'amélioration des relations avec les parlements nationaux est importante pour la Commission (notamment par le biais d'une meilleure information sur le programme législatif, d'un véritable dialogue politique et d'une meilleure réglementation), et ce, indépendamment du sort qui sera réservé au traité constitutionnel.

B. Exposé de M. Erhard Busek, représentant spécial de l'Union européenne chargé de la coordination du pacte de stabilité pour l'Europe

La stabilité de L'Europe du Sud-Est est importante pour l'Union européenne. Le pacte de stabilité fait partie intégrante de la politique de l'UE en matière de construction de la paix et de maintien de la paix. Il est le premier exemple de collaboration internationale en vue de mettre fin aux conflits et de reconstruire les pays concernés. M. Busek passe ensuite en revue les résultats concrets obtenus dans le cadre du pacte de stabilité (en ce qui concerne, entre autres, le déroulement correct des élections, les droits de l'homme, les réfugiés, les droits de propriété, les médias, le climat d'investissement, la collaboration parlementaire avec les parlements de l'Union, la coopération transfrontalière locale, les travaux d'infrastructure, le démantèlement de l'appareil militaire, ainsi que la lutte contre la traite des êtres humains et le trafic de drogue).

La perspective de l'intégration au sein de l'Union européenne est très importante pour ces pays, et il est indispensable de poursuivre les réformes internes à cet effet. Pour l'Union elle-même, il n'y a aucun problème de capacité d'accueil, car les pays en question ont un poids économique relativement limité (tous les pays concernés représentent, ensemble, environ la moitié du PNB de la Pologne).

C. Questions et observations des délégations

Selon M. De Croo, président de la Chambre, la diversité de l'approche empêche de percevoir clairement la stratégie globale de l'UE en matière de voisinage. Il conviendra toutefois de reconsidérer les relations entre l'Union et la Russie. Par ailleurs, l'intervenant se demande si la COSAC ne pourrait pas jouer un rôle de coordination ou de liaison entre les parlements nationaux de l'EU et les pays en question.

Deze implicatie van de nationale parlementen is een voorbeeld van concreet toegepaste subsidiariteit. Ook binnen de Unie hecht de Europese Commissie veel belang aan het beginsel van de subsidiariteit. In dat verband zijn betere betrekkingen met de nationale parlementen belangrijk voor de Commissie (ondermeer via een betere informatie over het wetgevend programma, een echte politieke dialoog en betere regelgeving), onafgezien van het lot dat het grondwettelijk verdrag beschoren is.

B. Uiteenzetting van de heer Erhard Busek, speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie belast met de coördinatie van het stabiliteitspact voor Europa

De stabiliteit van Zuidoost-Europa is belangrijk voor de Europese Unie. Het stabiliteitspact is een element van het EU-beleid inzake «peace making» en «peace keeping». Het is het eerste voorbeeld van internationale samenwerking om conflicten te beëindigen en de betrokken landen terug op te bouwen. De heer Busek overloopt vervolgens een lijst met concrete resultaten die in het kader van het stabiliteitspact zijn behaald (o.m. inzake het correct verloop van verkiezingen, mensenrechten, vluchtelingen, eigendomsrechten, media, investeringsklimaat, parlementaire samenwerking met EU parlementen, lokale grensoverschrijdende samenwerking, infrastructuurwerken, afbouw van het militair apparaat, strijd tegen mensenhandel en drugstrafiek).

Het perspectief op integratie in de Europese Unie is voor die landen van groot belang. Het is nodig om de interne hervormingen te bestendigen. Voor de Unie zelf stelt er zich geen probleem wat betreft de opnamecapaciteit aangezien het economisch gewicht van die landen relatief beperkt is (alle betrokken landen samen vertegenwoordigen ongeveer de helft van het BNP van Polen).

C. Vragen en opmerkingen vanuit de delegaties

Volgens de heer De Croo, kamervoorzitter, belemmert de diversiteit van de aanpak het zicht op de globale strategie van de EU inzake nabuurschap. De betrekkingen tussen de Unie en Rusland zullen echter op een andere leest moeten worden geschoeid. Verder stelt hij de vraag of COSAC geen functie van coördinatie of liaison kan uitoefenen tussen de nationale parlementen van de EU en die landen.

L'Union européenne a commis des erreurs par le passé, mais la politique qu'elle mène à présent va dans le bon sens. L'autodétermination est un élément important. Il faut aider le Monténégro et rassurer la Serbie (UK, DE, NL, PL).

Le débat sur les frontières de l'Europe est important. L'élargissement aussi est une question importante et qui ne va pas non plus sans poser de problèmes. Or, il faut respecter les promesses qui ont été faites. Il faut aussi tenir compte des attentes des citoyens (PT, NL, EP, LT). Outre l'adhésion, il faut prévoir des formes de coopération alternatives (DE).

Pour les pays des Balkans, qui ont toujours fait partie de l'Europe, la préparation à l'adhésion doit se poursuivre. C'est la seule manière de préserver leurs réformes internes (EL). En plus de l'élargissement, il faut être attentif aussi à la coopération mutuelle (AT). En outre, l'adhésion des pays en question nécessitera des modifications dans les traités (UK).

La politique de différenciation est importante mais ne peut pas conduire à l'eurocentrisme. Il faut tenir compte de la réalité géopolitique (NL).

Pourquoi ne mentionne-t-on pas la Turquie à propos de l'approvisionnement énergétique extérieur de l'Union (TR)?

L'Union européenne doit accorder davantage d'attention au Caucase (UK, PL).

Un calendrier est-il prévu pour le règlement de la situation au Kosovo (CZ)?

De quelle manière développera-t-on les relations avec la Russie (FI, PL)?

Quelle politique l'Union européenne mène-t-elle à l'égard de la Biélorussie (PL)?

À quels pays peut-on étendre la politique de voisinage? Existe-t-il une différence entre la politique de voisinage actuelle et la coopération fondée sur un partenariat privilégié au sens du traité constitutionnel? Tous les pays tiers associés au processus de Barcelone collaborent-ils au renforcement de leurs structures démocratiques (FR)?

De Europese Unie heeft in het verleden fouten gemaakt, maar het huidige beleid is op de goede weg. Zelfbeschikking is een belangrijk element. Montenegro moet bijgestaan worden en Servië moet gerustgesteld worden (UK, DE, NL, PL).

Het debat over de grenzen van Europa is belangrijk. De uitbreiding is belangrijk, maar geeft ook problemen. Toch moeten de gedane beloftes nagekomen worden. Er moet ook rekening gehouden worden met de verwachtingen van de burgers (PT, NL, EP, LT). Naast de toetreding moeten er alternatieve vormen van samenwerking uitgewerkt worden (DE).

Voor de Balkanlanden, die steeds deel hebben uitgemaakt van Europa, moet de voorbereiding op de toetreding doorgaan. Alleen zo kunnen hun interne hervormingen geïmplementeerd blijven (EL). Naast uitbreiding moet ook aandacht uitgaan naar onderlinge samenwerking (AT). Bovendien zal hun toetreding verdragsveranderingen noodzakelijk maken (UK).

Het beleid van differentiatie is belangrijk, maar mag niet leiden tot eurocentrisme. Er moet rekening gehouden worden met de geopolitieke realiteit (NL).

Waarom wordt Turkije niet vermeld als het gaat over de externe energiebevoorrading van de Unie (TR)?

De EU moet meer aandacht hebben voor de Kaukasus (UK, PL).

Is er een kalender volgens dewelke de toestand in Kosovo zal behandeld worden (CZ)?

Hoe zullen de betrekkingen met Rusland uitgewerkt worden (FI, PL)?

Wat is het EU-beleid ten aanzien van Wit-Rusland (PL)?

Welke andere landen kunnen worden opgenomen in het nabuurschapsbeleid? Is er een verschil tussen het huidige nabuurschapsbeleid en de samenwerking op basis van een geprivilegieerd partnerschap zoals bepaald in het grondwettelijk verdrag? Werken alle derde landen die betrokken zijn bij het Barcelonaproces mee aan de versterking van hun democratische structuren (FR)?

D. Répliques de Mme Ferrero-Waldner

La politique énergétique acquiert une très grande importance pour l'Union européenne. La sécurité de l'approvisionnement énergétique est donc un élément essentiel de la politique intérieure et extérieure de l'Union européenne. À cet égard, il est bel et bien tenu compte de la Turquie. L'Union européenne souhaite d'ailleurs collaborer plus étroitement avec ce pays dans le domaine de l'énergie; en effet, sur le plan du transit d'énergie, la Turquie est une importante plate-forme régionale.

En ce qui concerne la politique de voisinage, on opère une différenciation à l'égard de chaque pays partenaire, dans un cadre qui reste cependant global. Durant les négociations sur les accords, l'Union n'impose rien; les pays tiers mènent eux-mêmes la politique de leur choix et l'Union les aide dans cette tâche. Les pays tiers de la rive sud de la Méditerranée sont des partenaires dans le cadre du processus de Barcelone, qui est un processus multilatéral. La politique de voisinage, qui revêt un caractère bilatéral, est complémentaire à ce processus. L'Union européenne est également favorable à l'adhésion de la Libye aux deux formes de coopération, pour autant que ce pays accepte les conditions de l'Europe.

L'Ukraine collabore déjà très étroitement avec l'Union européenne, mais il faut à présent qu'elle mette elle-même de l'ordre et lance ses propres réformes.

Les relations avec la Biélorussie ne sont pas faciles, mais l'Union européenne s'efforce d'être active sur le terrain en s'appuyant sur les ONG et les médias.

Avec la Russie, l'Union européenne négocie des accords de coopération par le biais de la Commission. Celle-ci devrait aussi pouvoir négocier avec la Russie en matière d'énergie. La commissaire précise que c'est la Russie elle-même qui a demandé à ne pas faire partie de la politique de voisinage.

Par ailleurs, la commissaire se félicite du calme dans lequel s'est déroulé le référendum sur l'indépendance au Monténégro. L'Union européenne prend acte du résultat et aidera les deux parties à définir le cadre de leurs relations mutuelles futures.

En ce qui concerne le Kosovo, la commissaire est d'avis que M. Athisaari, le représentant spécial des Nations unies pour le Kosovo, fait du bon travail. Il faut lui donner la possibilité de continuer.

D. Replieken van mevrouw Ferrero-Waldner

Het energiebeleid wordt heel belangrijk voor de EU. Een veilige energiebevoorrading vormt dan ook een belangrijk element in het intern en extern beleid van de EU. In dat verband wordt wel degelijk rekening gehouden met Turkije. De EU wenst trouwens nauwer samen te werken met dat land inzake energie; Turkije is immers op het vlak van energiedoorvoer een belangrijke regionale hub.

Wat betreft het nabuurschapsbeleid is er een differentiatie tov elk partnerland, maar in een globaal kader. De Unie legt tijdens de onderhandelingen over akkoorden niets op. De derde landen voeren zelf het beleid uit dat zij wensen; de Unie steunt hen daarbij. De derde landen aan de zuidkust van de Middellandse Zee zijn partners in het kader van het Barcelonaproces, dat een multilateraal proces is. Het nabuurschapsbeleid, dat een bilateraal karakter heeft, is daar complementair aan. De EU staat ook open voor het toetreden van Libië tot beide samenwerkingsvormen, mits dat land de Europese voorwaarden accepteert.

Oekraïne heeft al een vergevorderd samenwerkingsverband met de EU. Nu moet dat land echter eerst zelf orde op zaken stellen en eigen hervormingen doorvoeren.

De betrekkingen met Wit-Rusland zijn moeilijk, maar de EU tracht via NGO's en de media actief te zijn op het terrein.

Met Rusland voert de EU, via de Commissie, onderhandelingen over samenwerkingsakkoorden. De Commissie zou ook over energie met Rusland moeten kunnen onderhandelen. De Commissaris preciseert dat Rusland op eigen verzoek geen deel uitmaakt van het nabuurschapsbeleid.

De Commissaris verwelkomt verder de kalme omstandigheden waarin het referendum over onafhankelijkheid in Montenegro plaats had. De EU erkent het resultaat daarvan en zal beide partijen bijstaan in het uitstippelen van hun verdere wederzijdse betrekkingen.

Inzake Kosovo is de Commissaris van mening dat de heer Athisaari, de speciale VN-gezant voor Kosovo, goed werk levert. Hij moet de mogelijkheid krijgen om dat verder af te werken.

E. Répliques de M. Busek

La situation au Monténégro est encourageante. En ce qui concerne les élargissements futurs de l'Union européenne, il serait indiqué de ne pas avancer de date mais de mettre l'accent sur la mise en oeuvre effective des réformes.

Quant au rôle de la Turquie dans le dossier énergétique, il est plutôt question de réticence turque que de mauvaise volonté européenne. Une coopération régionale dans les pays du sud-est de l'Europe est plus que nécessaire.

L'Union européenne doit davantage s'impliquer au Kosovo, d'autant plus qu'à terme, les États-Unis se retireront. Il faudra alors que l'Union européenne puisse proposer une alternative.

Les rapporteurs,

Daniel
DUCARME (Ch)
François
ROELANTS du VIVIER (S)

Les présidents,

Herman
DE CROO (Ch)
Philippe
Mahoux (S)

E. Replieken van de heer Busek

De toestand in Montenegro is bemoedigend. Inzake toekomstige uitbreidingen van de EU zou het raadzaam zijn om geen data voorop te stellen, maar de nadruk te leggen op de effectieve implementatie van hervormingen.

Wat betreft de rol van Turkije in het energiedossier is eerder sprake van Turkse terughoudendheid dan van Europese onwil. Regionale samenwerking in Zuidoost-Europa is heel erg nodig.

De EU moet zich meer impliceren in Kosovo, zeker gezien op termijn de Verenigde Staten zich zullen terugtrekken. De EU moet dan een alternatief kunnen bieden.

De rapporteurs,

Daniel
DUCARME (K)
François
ROELANTS du VIVIER (S)

De voorzitters,

Herman
DE CROO (K)
Philippe
Mahoux (S)

V. — CONCLUSIONS**Conférence des Organes Spécialisés dans les Affaires Communautaires
et européennes des Parlements de l'Union européenne (COSAC)****Contribution adoptée par la XXXV^{ème} COSAC
Vienne, 22-23 mai 2006****Le futur de l'Europe et la période de réflexion**

1.1 La COSAC est d'avis que, pour renouveler la confiance des citoyens européens dans l'Union européenne, il faut qu'un large débat, qui ne se limite pas au sort du Traité constitutionnel, soit poursuivi à tous les niveaux. A cet égard, il faut comprendre les préoccupations spécifiques des citoyens et l'état de l'opinion publique dans les États membres.

1.2 La COSAC prend bonne note du débat mené à la rencontre interparlementaire sur le futur de l'Europe les 8 et 9 mai 2006. La COSAC est convaincue que la réunion a apporté une contribution valable aux conclusions pouvant émerger de la période de réflexion.

1.3 La COSAC réclame au Conseil européen du 17 juin 2006 de présenter une feuille de route relative aux mesures à prendre, en particulier au sujet de l'avenir du processus de ratification en général, et de soumettre des propositions spécifiques susceptibles d'améliorer le fonctionnement de l'Union.

Le Traité constitutionnel

2.1 La COSAC invite les institutions européennes à mieux expliquer les avantages du Traité constitutionnel, non seulement en ce qui concerne les questions institutionnelles, mais aussi sur le plan des droits des citoyens, de la transparence, de l'équilibre entre solidarité et subsidiarité, de la démocratie et des droits des parlements nationaux et des valeurs.

2.2 La COSAC se félicite de la décision des 16 États membres, y compris depuis très récemment la décision de la Belgique, de l'Estonie et de la Finlande, qui ont, soit ratifié le Traité constitutionnel, soit déclaré leur intention de le faire en vue de donner un signal positif pour maintenir en vie le processus de ratification tout en respectant la décision d'autres États membres qui n'ont pas encore ratifié le Traité.

Subsidiarité et Proportionnalité

3.1 La COSAC considère que le contrôle de l'application efficace des principes de subsidiarité et de proportionnalité constitue un élément important du rôle de contrôle des parlements nationaux.

3.2 La COSAC souligne que l'UE devrait agir dans des domaines dans lesquels une action au niveau européen apporte une valeur ajoutée. Ce sujet a été traité lors d'une conférence sur la subsidiarité à St. Pölten, les 18 et 19 avril 2006, s'inscrivant dans le suivi de la conférence de La Haye.

3.3 Consciente du rôle que les parlements nationaux jouent déjà dans le contrôle de la législation communautaire, comme cela est reconnu dans le Protocole n° 9 du Traité d'Amsterdam relatif au rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne et le Protocole n° 30 de ce même Traité, relatif à l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, la COSAC souligne que l'application de ces principes devrait mener à une plus grande efficacité dans la mise en œuvre des politiques communautaires.

3.4 La COSAC salue chaleureusement l'engagement du Président de la Commission, pris à l'occasion de la rencontre interparlementaire sur le futur de l'Europe le 9 mai 2006, de transmettre directement toutes les nouvelles propositions législatives et documents de consultation aux parlements nationaux en les invitant à y réagir, afin d'améliorer le processus d'élaboration des politiques. La COSAC demande à la Commission de tenir compte des commentaires des parlements nationaux – notamment en ce qui concerne les principes de subsidiarité et de proportionnalité – d'accuser réception et d'offrir une réaction raisonnée dans un délai raisonnable.

3.5 La COSAC demande à la Commission de fournir son programme législatif et de travail annuel, les annexes et listes indicatives dans toutes les langues. En plus, des informations plus détaillées sur les propositions d'actes législatifs permettraient aux parlements nationaux de discuter les grandes lignes de l'orientation politique de la Commission.

3.6 La COSAC salue les conclusions de la Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne du 7 mai 2005 à Budapest qui renvoie à la « Déclaration sur le rôle des parlements nationaux dans le débat européen : Éveiller la conscience européenne au niveau national » et qui a réclamé aux parlements nationaux de tenir chaque année, de préférence en séance plénière, un débat sur le programme législatif et de travail annuel de la

Commission tout en respectant leur programme de travail interne, le cadre juridique et les traditions.

3.7 La COSAC note qu'un nombre important de parlements nationaux ont consenti à participer au deuxième contrôle de subsidiarité et de proportionnalité, basé sur les propositions législatives découlant du programme législatif et de travail de la Commission pour 2006. Puisqu'une partie des propositions ne seront traitées que pendant la deuxième moitié de 2006, la COSAC invite la prochaine présidence finlandaise à reprendre la coordination aux termes des conclusions de la XXXIV^{ème} COSAC.

3.8 La COSAC se réjouit de l'inauguration officielle du site web IPEX par la Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne à l'occasion de leur prochaine conférence à Copenhague du 29 juin au 2 juillet 2006, qui devrait permettre aux parlements nationaux de mieux coordonner leurs activités et d'avoir un échange des meilleures pratiques dans le cadre de la COSAC.

Mieux légiférer

4.1 La COSAC remercie le Président de la Commission de l'information sur le suivi donné à sa contribution adoptée par la XXXIV^{ème} COSAC au sujet des évaluations d'impact. La COSAC demande à la Commission de faire traduire au moins les résumés de toutes ses évaluations d'impact dans toutes les langues de l'Union.

4.2 La COSAC salue l'initiative de la Commission relative à l'initiative « mieux légiférer », les efforts de celle-ci pour simplifier le droit européen existant et d'améliorer la qualité des nouvelles propositions, tout en sauvegardant la totalité de l'acquis communautaire.

4.3 La COSAC encourage la Commission d'élaborer une méthode visant à évaluer et à réduire les coûts administratifs d'ici la fin de 2006.

4.4 La COSAC salue le lancement de la page web de la Commission consacrée aux analyses d'impact sur le site web Europa où l'on peut trouver les projets d'actes législatifs du programme législatif et de travail avec les feuilles de route, les rapports sur les analyses d'impact et les documents politiques.

Ouverture du Conseil

5.1 La COSAC souligne la nécessité de réaliser un maximum de transparence dans le processus décisionnel au profit de nos citoyens, de la démocratie européenne et du futur de l'Europe.

5.2 La COSAC réclame au Conseil d'autoriser la tenue de sessions publiques sur les propositions d'actes législatifs, y compris sur certaines matières qui ne relèvent pas de la procédure de co-décision telle qu'elle est définie dans l'art. 251 TCE et d'amender son règlement intérieur en ce sens.

Le 5^{ème} rapport bisannuel

6. La COSAC se félicite du 5^{ème} rapport bisannuel préparé par le Secrétariat de la COSAC qui a été, une fois de plus, utile pour obtenir une idée d'ensemble sur les développements dans l'Union européenne au sujet du contrôle parlementaire.

Les Balkans occidentaux

7.1 La COSAC exprime son soutien au processus de réforme et de stabilisation dans les Balkans occidentaux comme un pas vers l'intégration de ces pays dans l'Union européenne. Dans ce contexte, la COSAC a salué la présence de la COSAP qui assiste à titre d'invité spécial à la réunion.

7.2 La COSAC se félicite du début des négociations visant à transformer l'Association centre-européenne de libre échange en un accord global de libre échange pour l'Europe du sud-est comme un pas important sur la voie vers la pleine intégration de tous les pays de la région dans les structures européennes.

Politique de voisinage

8. La COSAC prend positivement note du processus de transformation en Ukraine et considère la politique de voisinage comme un élément nécessaire pour compléter la politique d'élargissement de l'UE.

V. — CONCLUSIES

Conferentie van in communautaire en Europese aangelegenheden gespecialiseerde organen
van de Parlementen van de Europese Unie (COSAC)

Bijdrage aangenomen door de XXXVe COSAC

Wenen, 22-23 mei 2006

De toekomst van Europa en de reflectieperiode

1.1 De COSAC is van mening dat, om het vertrouwen van de Europese burgers in de Europese Unie te herstellen, op alle niveaus een ruim debat moet worden voortgezet dat niet beperkt is tot het lot van het Grondwettelijk Verdrag. In dat opzicht moet men de specifieke bezorgdheden van de burgers begrijpen en weten wat de publieke opinie in de lidstaten zoal denkt.

1.2 De COSAC neemt nota van het debat dat werd gevoerd ter gelegenheid van de interparlementaire ontmoeting over de toekomst van Europa op 8 en 9 mei 2006. De COSAC is ervan overtuigd dat de vergadering een waardevolle bijdrage heeft geleverd voor de conclusies die na afloop van de reflectieperiode kunnen worden getrokken.

1.3 De COSAC eist dat de Europese Raad van 17 juni 2006 een routeplan voorstelt betreffende de te nemen maatregelen, in het bijzonder wat de toekomst van het bekrachtigingsproces in het algemeen betreft, en specifieke voorstellen doet die de werking van de Unie kunnen verbeteren.

Het Grondwettelijk Verdrag

2.1 De COSAC nodigt de Europese instellingen uit beter uit te leggen wat de voordelen van het Grondwettelijk Verdrag zijn, niet alleen op het vlak van de institutionele aangelegenheden, maar ook op dat van de rechten van de burgers, de transparantie, het evenwicht tussen solidariteit en subsidiariteit, de democratie en de rechten van de nationale parlementen en de gemeenschappelijke waarden.

2.2 De COSAC is ingenomen met de beslissing van de 16 lidstaten, ook met de zeer recente beslissing van België, Estland en Finland, die ofwel het Grondwettelijk Verdrag hebben bekrachtigd, ofwel hebben verklaard dat ze voornemens zijn dat te doen teneinde een positief signaal te geven om het bekrachtigingsproces gaande te houden en tegelijkertijd de beslissing van andere lidstaten, die het Verdrag nog niet hebben bekrachtigd, te respecteren.

Subsidiariteit en evenredigheid

3.1 Volgens de COSAC is de controle op de doeltreffende toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid een belangrijke bouwsteen van de controlerende rol van de nationale parlementen.

3.2 De COSAC beklemtoont dat de Europese Unie zou moeten optreden in de domeinen waarin een actie op Europees niveau een meerwaarde met zich brengt. Dat punt is ter sprake gekomen tijdens een conferentie over subsidiariteit in St. Pölten op 18 en 19 april 2006 die past in het kader van de voortgangsbewaking van de conferentie van Den Haag.

3.3 De COSAC is zich bewust van de rol die de nationale parlementen vandaag al spelen in de controle van de communautaire wetgeving, zoals dat wordt erkend in het Protocol nr. 9 van het Verdrag van Amsterdam betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie en in het Protocol nr. 30 van datzelfde Verdrag, dat betrekking heeft op de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid. Daarom wijst de COSAC erop dat de toepassing van die beginselen tot meer doelmatigheid zou moeten leiden in de tenuitvoerlegging van het communautair beleid.

3.4 De COSAC is er ten eerste over verheugd dat de Voorzitter van de Commissie ter gelegenheid van de interparlementaire ontmoeting over de toekomst van Europa van 9 mei 2006 zich ertoe heeft verbonden alle nieuwe voorstellen van wetgeving en discussiedocumenten rechtstreeks aan de nationale parlementen over te zenden en ze te verzoeken daarop te reageren, teneinde het proces van totstandkoming van de beleidslijnen te verbeteren. De COSAC verzoekt de Commissie rekening te houden met de commentaren van de nationale parlementen – onder meer inzake de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid –, ontvangst te berichten en binnen een redelijke termijn een doordachte reactie voor te stellen.

3.5 De COSAC verzoekt de Commissie haar jaarlijks wetgevings- en werkprogramma, de bijlagen en de indicatieve lijsten in alle talen ter hand te stellen. Voorts zouden meer gedetailleerde inlichtingen over de voorstellen van wetgevende akten de nationale parlementen de mogelijkheid bieden de krachtlijnen van de politieke koers van de Commissie te bespreken.

3.6 De COSAC is zeer te spreken over de conclusies van de Conferentie van voorzitters van de Parlementen van de Europese Unie van 7 mei 2005 te Budapest, die verwijst naar de “Verklaring inzake de rol van de Nationale Parlementen in het Europees debat – de ontwikkeling van het Europees nationaal bewustzijn”, en die de nationale parlementen verzoekt elk jaar, bij voorkeur in plenum, een debat te houden over het jaarlijks wetgevings- en werkprogramma van de Commissie, en daarbij hun intern programma, het juridisch kader en de tradities in acht te nemen.

3.7 De COSAC merkt op dat tal van nationale parlementen ermee hebben ingestemd deel te nemen aan de tweede controle inzake subsidiariteit en evenredigheid, die berust op de wetgevingsvoorstellen welke voortvloeien uit het wetgevings- en werkprogramma van de Commissie voor 2006. Aangezien een gedeelte van die voorstellen pas in de tweede helft van 2006 zal worden behandeld, verzoekt de COSAC het volgende Finse voorzitterschap de coördinatie voort te zetten conform de conclusies van de XXXIVe COSAC.

3.8 De COSAC is verheugd over de officiële lancering van de website IPEX door de Conferentie van voorzitters van de Parlementen van de Europese Unie ter gelegenheid van haar volgende conferentie in Kopenhagen van 29 juni tot 2 juli 2006, die de nationale parlementen de mogelijkheid zou moeten bieden hun activiteiten beter te coördineren en hun beste praktijken uit te wisselen in het kader van de COSAC.

Betere wetgeving

4.1 De COSAC dankt de Voorzitter van de Commissie voor de informatie over het gevolg dat is gegeven aan haar bijdrage die door de XXXIVe COSAC werd aangenomen in verband met

de impactevaluaties. De COSAC verzoekt de Commissie op zijn minst de samenvattingen van alle impactevaluaties in alle talen van de Unie te laten vertalen.

4.2 De COSAC verheugt zich over het initiatief van de Commissie in verband met het initiatief “Betere wetgeving”, alsmede over haar inspanningen om het Europees recht te vereenvoudigen en de kwaliteit van de nieuwe voorstellen te verbeteren, en daarbij het acquis communautaire in zijn geheel te vrijwaren.

4.3 De COSAC moedigt de Commissie ertoe aan een methode uit te werken om tegen eind 2006 de administratieve kosten te evalueren en te beperken.

4.4 De COSAC is blij met de opening van de webpagina van de Commissie over de impactevaluaties op de website Europa, waar men de ontwerpen van wetgevende stukken van het wetgevings- en werkprogramma met de routeplannen, de rapporten over de impactevaluaties en de beleidsdocumenten kan vinden.

Openheid van de Raad

5.1 De COSAC wijst op de noodzaak te zorgen voor een maximale transparantie in het besluitvormingsproces, ten behoeve van onze burgers, van de Europese democratie en van de toekomst van Europa.

5.2 De COSAC verzoekt de Raad met aandrang toestemming te verlenen om openbare zittingen te houden over voorstellen van wetgevende stukken, ook over bepaalde aangelegenheden die niet vallen onder de medebeslissingsprocedure zoals die wordt bepaald in artikel 251 van het VEG, en dat hij zijn huishoudelijk reglement in die zin wijzigt.

Het 5^e tweejaarlijkse verslag

6. De COSAC heeft lof voor het 5e tweejaarlijks verslag dat het Secretariaat van de COSAC heeft voorbereid en dat eens te meer nuttig is geweest om een overzicht te hebben van de ontwikkelingen in de Europese Unie op het stuk van de parlementaire controle.

De Westelijke Balkan

7.1 De COSAC steunt het proces van hervorming en stabilisatie in de Westelijke Balkan als een stap in de richting van de integratie van die landen in de Europese Unie. De COSAC was in dat opzicht verheugd over de aanwezigheid van de COSAP, die als speciale gast de vergadering heeft bijgewoond.

7.2 De COSAC is verheugd dat de onderhandelingen die beogen de Europese Vrijhandelsassociatie om te vormen tot een algemeen vrijhandelsakkoord voor Zuidoost-Europa van start zijn gegaan. Het is een belangrijke stap naar de volledige integratie van alle landen van die regio in de Europese structuren.

Het nabuurschapsbeleid

8. De COSAC is verheugd over het omvormingsproces in Oekraïne en beschouwt het nabuurschapsbeleid als een noodzakelijk element om het Europese uitbreidingsbeleid te vervolledigen.